



Guía para los delegados en la Reunión Intergubernamental sobre Preparación para una Gripe Pandémica: intercambio de virus gripales y acceso a las vacunas y otros beneficios

La reunión tendrá lugar en la sede de la OMS, en Ginebra. Comenzará a las 10.00 horas del martes 20 de noviembre de 2007 y terminará el viernes 23 de noviembre de 2007. Las sesiones se celebrarán en la Sala del Consejo Ejecutivo, y se dispondrá de espacio adicional en el vestíbulo principal, cerca del Café Ritazza.

CREDENCIALES E INSCRIPCIÓN

Los nombres de los delegados, los suplentes y los asesores deberán comunicarse a la OMS en Ginebra, si es posible, antes del 9 de noviembre de 2007. Las credenciales de los delegados se deberán transmitir a la OMS a más tardar un día antes de la apertura de la reunión (es decir, no más tarde del lunes 19 de noviembre de 2007). Dichas credenciales habrán de ser expedidas por el Jefe de Estado, el Ministro de Relaciones Exteriores, el Ministro de Salud o cualquier autoridad competente. Se puede enviar por fax una copia preliminar de dichas credenciales a la Oficina de Órganos Deliberantes (número (0041) 22 791 41 73).

Los delegados deberán inscribirse en el mostrador de inscripción situado en la sede de la OMS. Una vez inscritos, los delegados y demás participantes recibirán sus tarjetas de identificación, que les permitirán entrar en la Sala del Consejo Ejecutivo. Debido a la limitada cabida de la Sala del Consejo Ejecutivo, se prevé que los Estados Miembros sólo dispongan de dos asientos a nombre de su país. Los miembros adicionales de las delegaciones se sentarán en otra parte de la sala.

El mostrador de inscripción se instalará a la entrada de la Sala del Consejo Ejecutivo con el horario siguiente:

Lunes	19 de noviembre de 2007	08.00-17.30
Martes a viernes	20-23 de noviembre de 2007	08.00-18.15

Sólo se permitirá el acceso a las salas de reuniones a los delegados y demás participantes que porten la tarjeta de identificación emitida por el mostrador de inscripción. También se permitirá el acceso a los miembros de la Secretaría que porten su tarjeta de identificación de la OMS.

ACCESO A LA OMS

La sede de la OMS está situada al final de la Avenue Appia, en las afueras de Ginebra, a unos tres kilómetros del centro de la ciudad y a un kilómetro y medio aproximadamente del Palais des Nations.

En transporte público

De lunes a viernes se puede llegar a la OMS tomando el autobús N° 8, dirección OMS, que va desde Veyrier hasta la OMS, pasando por Rive (cerca del centro urbano), la Place Cornavin (estación de ferrocarril), y la Place des Nations (Palais des Nations). También se puede llegar hasta la OMS con el autobús «F», que circula todos los días desde la Place Cornavin hasta Ferney-Voltaire (Francia), y tiene parada en la Place des Nations y en Vy-des-Champs, cerca del edificio de la Sede. Además, el autobús N° 5 circula todos los días desde la Place Neuve hasta el Grand-Saconnex, y tiene parada en la Place Cornavin y la Place des Nations, así como con el autobús N° 28, que circula desde el Jardín Botánico, con paradas en Appia y Vy-des-Champs.

Los billetes se deben comprar **antes** de subir al autobús. En las paradas de autobús hay máquinas automáticas que despachan billetes individuales. En el quiosco Naville del edificio de la Sede, así como en los quioscos de periódicos que tienen letrero «TPG» o en la estación de ferrocarril (Cornavin) pueden comprarse tarjetas electrónicas para efectuar varios viajes.

En taxi

Los taxistas de Ginebra conocen el edificio de la Sede como «OMS» (Avenue Appia). Existen paradas de taxi en casi todas las plazas importantes de Ginebra. Se puede pedir un taxi llamando a los números de teléfono siguientes: 022 320 20 20; 022 320 22 02 y 022 331 41 33. Excepto en hora punta, se tarda unos 10 minutos desde el aeropuerto o desde la estación de ferrocarril hasta la OMS. El precio de la carrera oscila entre 25 y 30 francos suizos desde el aeropuerto, y entre 20 y 25 francos suizos desde la estación.

ESTACIONAMIENTO DE VEHÍCULOS

La OMS dispone de muy pocas plazas de estacionamiento y se anima a los visitantes a utilizar el transporte público. El estacionamiento de vehículos en la OMS y en sus alrededores inmediatos se rige por el código de la circulación suizo. Se ruega a los automovilistas que sigan las instrucciones de los guardias y que respeten las señales de tráfico. En caso de que se produzca un accidente, los guardias o, en su ausencia, el ujier de servicio en la entrada principal (teléfono 13152/13058), se encargarán de procurar primeros auxilios. El número de teléfono de emergencias es el 11117.

COMUNICACIONES

Cibercafé: En el entresuelo del edificio principal hay un cibercafé donde se puede acceder a Internet y utilizar sistemas de correo electrónico y tratamiento de textos.

Oficina de correos: La oficina de correos (teléfono 12043) se encuentra en el primer subsuelo del vestíbulo principal. La oficina abre de 08.30 a 16.30, de lunes a viernes. Dispone de todo tipo de servicios postales, telegráficos y telefónicos. Los sellos de la OMS sólo podrán utilizarse en cartas

enviadas desde la oficina de correos de la OMS; no pueden utilizarse junto con sellos ordinarios suizos. En el anexo L hay un buzón.

Quioscos: En el quiosco Naville (teléfono 13054), situado en el vestíbulo principal cerca de los ascensores centrales, se venden periódicos, revistas, libros, tarjetas postales, chocolates, recuerdos y otros artículos (pero no se vende tabaco ni cigarrillos). Está abierto de 07.30 a 16.30, de lunes a viernes.

DOCUMENTOS

Todos los días, los documentos pertinentes estarán a disposición junto a la entrada a la Sala del Consejo Ejecutivo.

Los documentos también se podrán obtener en el sitio web de la OMS:
<http://www.who.int/gb/pip/s/>.

La OMS lamenta que la Secretaría no pueda expedir los documentos de los participantes al término de la reunión.

BIBLIOTECA DE LA OMS

La biblioteca de la OMS está situada en el primer subsuelo del vestíbulo principal, cerca de la Sala del Consejo Ejecutivo, y está abierta de 08.30 a 17.00, de lunes a viernes (teléfono 12062). Contiene una colección completa de todos los documentos y las publicaciones elaborados por la Organización, tanto en la Sede como en las oficinas regionales, desde su inicio. También se pueden encontrar otras publicaciones.

La biblioteca dispone de algunas computadoras con acceso a Internet, de las que pueden servirse los participantes.

En la librería de la OMS, situada en la biblioteca, se pueden adquirir diversos objetos de recuerdo de la OMS.

PUBLICACIONES DE LA OMS

Todas las publicaciones de la OMS están a la venta con un 50% de descuento en la librería de la OMS, a la entrada de la biblioteca. La librería está abierta de 09.00 a 16.30, de lunes a viernes.

BANCO

En la planta baja del anexo L hay una sucursal de la UBS (teléfono 12044/5) donde se realizan operaciones cotidianas de banca y cambio de moneda. Está abierta de 08.30 a 16.30, de lunes a viernes.

La sucursal de la UBS en el aeropuerto está abierta todos los días de la semana de 08.00 a 20.00.

NÚMEROS DE TELÉFONO ÚTILES

Centralita de la OMS	022 791 21 11
Recepción principal de la OMS	022 791 11 52

En el mostrador de documentos habrá un listín telefónico de consulta de la sede de la OMS, con los nombres y las funciones del personal de la Organización, para los delegados que deseen ponerse en contacto con miembros del personal durante su visita a Ginebra.

VIAJES Y RESERVAS DE HOTEL

Se aconseja a los delegados que deseen cambiar o confirmar vuelos que se dirijan a la sucursal de Carlson Wagonlit en la sede de la OMS. Cerca de la estación de ferrocarril de Cornavin, así como en la rue du Mont Blanc y la rue de Chantepoulet se encuentran las oficinas de las principales líneas aéreas.

Las reservas de hotel deberán hacerse con suficiente antelación. Tenga en cuenta que la OMS no se hará cargo del pago de ningún gasto de hotel.

SERVICIOS DE REFRIGERIO

En ningún momento se permitirá entrar a las salas de reuniones con comida o bebidas (excepto el agua que ya se proporciona).

El restaurante está abierto de 11.30 a 14.00, de lunes a viernes, y tiene cabida para unas 100 personas. Sirve menús fijos y platos a la carta. Se pueden organizar recepciones, almuerzos o cenas para unas 500 personas, en determinadas condiciones (despacho 2016, teléfono 14090).

La cafetería ofrece tres platos del día distintos, un plato vegetariano y un plato especial diario, y una selección de entrantes y postres, todos ellos a precios moderados. Está abierta para el almuerzo de 11.30 a 14.00, de lunes a viernes. El bar está abierto de 08.00 a 17.30, de lunes a jueves, y de 08.00 a 17.00 los viernes. Sirve comidas a la parrilla y ensaladas a la hora del almuerzo.

En la planta baja del anexo M también hay una cafetería, que está abierta de 08.00 a 16.00. En el edificio principal y en los anexos hay máquinas de refrigerios y de bebidas frías y calientes.

El Café Ritazza, situado en el vestíbulo principal, ofrece gran variedad de cafés y otras bebidas frías y calientes, repostería, bocadillos y refrigerios. Está abierto de 07.30 a 16.30, de lunes a viernes.

SERVICIO MÉDICO

El servicio médico, situado en el segundo subsuelo (planta de la Sala del Consejo Ejecutivo) estará abierto de 08.15 a 16.00, de lunes a viernes (teléfono 13040).

Durante todo el transcurso de la reunión habrá una enfermera de guardia. En caso de emergencia médica durante las horas de oficina hay que llamar al 11114. Si algún participante precisa atención médica urgente cuando no se encuentra en el edificio de la Sede, puede llamar al 144.

INSTALACIONES PARA PERSONAS DISCAPACITADAS

Se puede acceder en silla de ruedas al edificio principal y a los anexos, salvo el piso superior de los anexos V y X. Los bordillos se han sustituido por rampas allí donde se ha considerado necesario, incluso en la parada del autobús. También se han reservado cuatro plazas en el aparcamiento P4, situado entre el edificio principal y el anexo C.

SEGURIDAD PERSONAL

Aunque Ginebra puede considerarse una ciudad segura, cada vez es más frecuente que los visitantes sean víctima de incidentes como robos y agresiones. Se aconseja a los participantes que tomen precauciones al ir por la ciudad. En particular, deberán observarse las recomendaciones siguientes:

- vigilen maletines, equipajes y computadoras portátiles
- eviten ir solos de noche - vayan por zonas bien iluminadas
- desconfíen de individuos que parezcan policías: pidan siempre una identificación antes de entregar su pasaporte o documento de identidad
- estén especialmente alerta en el aeropuerto, la estación de ferrocarril y al registrarse en el hotel
- tomen nota de los siguientes números de teléfono:

policía: 117

bomberos: 118

ambulancia: 144

policía de tráfico: 140

línea de emergencia de los servicios de seguridad de la OMS: +41 22 791 1117

Tengan suma precaución con sus efectos personales.

La OMS no se responsabiliza de la pérdida de objetos personales en las salas de reuniones.

No está permitido fumar en ninguno de los edificios de la OMS.

= = =